

## ROTEIRO DO EPISÓDIO

LEITURA DO TEXTO: NVI

ASPECTOS INTRODUTÓRIOS (*EN PASSANT*)

- Autoria: Apóstolo Paulo (carta não-disputada);
- Data de redação: provavelmente no começo da primavera de 57 d.C.;
- Local de reação: provavelmente em Corinto.
- Tema principal: o Evangelho que revela a justiça de Deus cujo alvo é judeus e gregos.
- Contexto histórico: Igreja em Roma (maioria judaica) → expulsão dos judeus de Roma decretado pelo imperador Cláudio (41-53 d.C., "Expulsou de Roma os judeus, sublevados constantemente por incitamento de *Cresto*, Suetônio, cf. At 18:2) → Igreja em Roma (maioria gentílica). Igreja de Roma não foi plantada por Paulo.
- Gênero literário de Romanos: carta (epístola) que segue as convenções greco-romanas:
  - **Introdução epistolar**: remetente, destinatário e saudação;
  - **Corpo epistolar**;
  - **Conclusão epistolar** (agradecimentos, saudações e bênção).



TEXTO (ROMANOS 1:1-7)

- ★ REMETENTE (vr. 1): Paulo: *Paulus* (latim), *Paulos* (Παῦλος, transliteração do latim para o grego), *Saulos* (Σαῦλος, transliteração do hebraico *Saul* para o grego): preferência pela forma *Paulo* (contexto gentílico).
  - Escravo (δούλος, *servo*?) de Cristo Jesus:
    - No **contexto grego-romano**, sentido negativo;
    - Dentro do **contexto de Romanos**, relacionado ao serviço incondicional em humildade a Cristo;
    - Por que Cristo Jesus e não Jesus Cristo?
  - Chamado (κλητός) para ser apóstolo // separado (ἀφορίζω = fariseu, *separado*) para o evangelho de **Deus**.
  - O que é o evangelho (εὐαγγέλιον)? (2-6)
    1. Cumprimento da promessa do Antigo Testamento;
    2. Acerca de uma pessoa: **Jesus de Nazaré**, seu filho:
      - Natureza humana (carne): descendente de Davi;
      - Natureza divina: mediante do Espírito de santidade (Espírito Santo) foi declarado *filho-de-Deus-com-poder* (υἱοῦ θεοῦ ἐν δυνάμει) pela ressurreição dentre os mortos;
      - Jesus Cristo, nosso Senhor (κύριος) de quem recebemos graça (χάρις) e apostolado (ἀποστολή):
        - ✓ *para* chamar dentre todas as nações um povo;
        - ✓ *para* a obediência que vem pela fé.
- ★ DESTINATÁRIO (vr. 7a): A todos os que em Roma são amados de Deus:
  - chamados (κλητός) para serem santos (ἅγιος);
  - chamados (κλητός) para pertencerem a Jesus Cristo (vr. 6).
- ★ SAUDAÇÃO (vr. 7b): A vocês, graça e paz da parte de Deus nosso Pai e do Senhor Jesus Cristo.
  - graça: forma grega de saudação (χαριεῖν);
  - paz: forma judaica de saudação (εἰρήνη).
  - Deus Pai: cf. vr. 4: "declarado filho de Deus...": υἱός (17 × no *corpus paulinum*). Nunca τέκνον (rel. ⚡).

**CONCLUSÃO.** "Em resumo, aqui se encontram seis verdades fundamentais acerca do evangelho: sua origem é Deus o Pai e sua essência é Jesus Cristo, seu Filho. Sua autenticidade é provada pelas escrituras do Antigo Testamento e seu alvo é abranger todas as nações. Nosso propósito imediato ao proclamá-lo é levar as pessoas à obediência pela fé, mas nosso propósito final a glória suprema do nome de Jesus Cristo. Ou, poderíamos sintetizar essas verdades dizendo que a boa nova é o evangelho de Deus sobre Cristo, segundo as Escrituras, para as nações, para obediência por fé, por causa do Nome — o nome de Cristo" (John Stott, *Romanos* [São Paulo: ABU, 2000], pg. 55-56).

## NVI

<sup>1</sup> Paulo, servo\* de Cristo Jesus, chamado para ser apóstolo, separado para o evangelho de Deus, <sup>2</sup> o qual foi prometido por ele de antemão por meio dos seus profetas nas Escrituras Sagradas, <sup>3</sup> acerca de seu Filho, que, como homem, era descendente de Davi, <sup>4</sup> e que mediante o Espírito\* de santidade foi declarado Filho de Deus com poder, pela sua ressurreição dentre os mortos: Jesus Cristo, nosso Senhor. <sup>5</sup> Por meio dele e por causa do seu nome, recebemos graça e apostolado para chamar dentre todas as nações um povo para a obediência que vem pela fé. <sup>6</sup> E vocês também estão entre os chamados para pertencerem a Jesus Cristo.

<sup>7</sup> A todos os que em Roma são amados de Deus e chamados para serem santos:

A vocês, graça e paz da parte de Deus nosso Pai e do Senhor Jesus Cristo.

\* <sup>1.1</sup> Isto é, escravo.

\* <sup>1.4</sup> Ou **que quanto a seu espírito**

## NA28

<sup>1</sup> Παῦλος δούλος Χριστοῦ Ἰησοῦ, κλητὸς ἀπόστολος ἀφωρισμένος εἰς εὐαγγέλιον θεοῦ, <sup>2</sup> ὃ προεπηγγείλατο διὰ τῶν προφητῶν αὐτοῦ ἐν γραφαῖς ἀγίαις <sup>3</sup> περὶ τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ τοῦ γενομένου ἐκ σπέρματος Δαυὶδ κατὰ σάρκα, <sup>4</sup> τοῦ ὀρισθέντος υἱοῦ θεοῦ ἐν δυνάμει κατὰ πνεῦμα ἁγιοσύνης ἐξ ἀναστάσεως νεκρῶν, Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ κυρίου ἡμῶν, <sup>5</sup> δι' οὗ ἐλάβομεν χάριν καὶ ἀποστολὴν εἰς ὑπακοὴν πίστεως ἐν πάσιν τοῖς ἔθνεσιν ὑπὲρ τοῦ ὀνόματος αὐτοῦ, <sup>6</sup> ἐν οἷς ἐστε καὶ ὑμεῖς κλητοὶ Ἰησοῦ Χριστοῦ,

<sup>7</sup> πάσιν τοῖς οὖσιν ἐν Ῥώμῃ ἀγαπητοῖς θεοῦ, κλητοῖς ἁγίοις,

χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη ἀπὸ θεοῦ πατρὸς ἡμῶν καὶ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ.